

JELENTÉS

**az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2005-ös
pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról az Alapítvány válaszaival együtt**

(2006/C 312/14)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2	81
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6	81
ÉSZREVÉTELEK	7–10	81
1–4. táblázat		83
Az Alapítvány válasza		85

BEVEZETÉS

1. Az Európai Alapítványt az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (a továbbiakban: Alapítvány) a Tanács 1975. május 26-i 1365/75/EGK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Alapítványnak hozzá kell járulnia jobb élet- és munkakörülmények megtervezéséhez és megteremtéséhez az Európai Unióban, a témába vágó ismeretek gyarapításával és terjesztésével.

2. Az 1. táblázat az Alapítvány hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Az Alapítvány 2005-ös évről készített pénzügyi beszámolójának főbb adatait a 2., 3. és 4. táblázat mutatja be.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ezt a nyilatkozatot az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják. A nyilatkozat kialakítására az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, az Alapítvány beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. Az Alapítványnak a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ az 1365/75/EGK rendelet 16. cikkének megfelelően az ügyvezető igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

⁽¹⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2006. június 30-án állították össze, majd a Számvevőszékhez 2006. július 4-én érkezett be.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott nyilatkozatot alakította ki.

A beszámoló megbízhatósága

Az Alapítványnak a 2005. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége

Az Alapítvány beszámolójának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. A pénzügyi év költségvetésében szereplő kötelezettségvállalási előirányzatok felhasználási aránya nagyon magas, az áthozott előirányzatoknak pedig csak kis százalékát törlik. A működési kiadások (II. cím) és a tevékenységi kiadások (III. cím) területén azonban továbbra is magas (37, illetve 44 %) az átvitt előirányzatok aránya.

8. Az Alapítvány 1998-ban költségvetési eredményként 2,4 millió EUR összegű veszteséget könyvelt el. Mivel az Alapítványnak akkoriban nem volt szüksége átvitt előirányzatokra, a Bizottság ezeket az átviteleket a támogatások folyósítása során figyelmen kívül hagyta. Az évek során a veszteséget részben ellensúlyozták az Alapítvány különböző bevételei, így az 2005 végére 1 millió EUR-ra csökkent. Időközben azonban a Bizottság már nem látta szükségesnek, hogy kiegyenlítse ezt a veszteséget, amely végső soron fel nem használt előirányzatok törléséből származott. Az Alapítványnak és a Bizottságnak további erőfeszítéseket kell tennie a helyzet tisztázása érdekében.

9. Az Alapítvány céljaira irányuló tevékenységeket aszerint kell értékelni, hogy mennyiben járultak hozzá az Alapítványt létrehozó rendeletben kitűzött célok megvalósításához. Az Alapítvány munkatervének ezt a hozzájárulást operatív és mérhető módon kell kifejeznie.

10. Nem létezik olyan dokumentum, amely átfogóan elemezne az Alapítvány pénzügyi és operatív tevékenységeiből fakadó kockázatokat. Ezenfelül az adatfeldolgozási szempontok kivételével nem történt meg azon eljárások elfogadása sem, amelyeket az engedélyezésre jogosult tisztviselők annak biztosítására vezettek be, hogy a számvitelért felelős tisztviselőnek továbbított pénzügyi információk pontosak és teljesebbek legyenek.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2006. szeptember 28-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

A Számvevőszék nevében
Hubert WEBER
elnök

1. táblázat

Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Dublin)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Tanács 1975. május 26-i 1365/75/EGK rendeletében meghatározott alapítványi hatáskör		Irányítás	Az Alapítvány rendelkezésére bocsátott eszközök 2005-ben (2004-es adatok)	Termékek és szolgáltatások
<p>„Az alapvető szociális jogokat szem előtt tartva, a Közösség és a tagállamok célkitűzése a foglalkoztatás, az élet- és munkakörülmények javítása... a Közösség a következő területeken támogatja és egészíti ki a tagállamok tevékenységeit: ... b) munkafeltételek; c) a munkavállalók szociális biztonsága és szociális védelme; d) a munkavállalók védelme munkaviszonyuk megszüntetése esetén; e) a munkavállalók tájékoztatása és véleményük meghallgatása; f) a munkavállalók és munkaadók érdekeinek képviselete és kollektív védelme, beleértve a vállalatvezetésben való részvételt; g) harmadik országbeli állampolgárok foglalkoztatásának feltételei; h) a munkaerőpiacról kirekesztett személyek beilleszkedésének lehetővé tétele; i) férfiak és nők közötti egyenlőség...”</p> <p>(A Szerződés 136. és 137. cikkéből)</p>	<p>Célkitűzés</p> <p>Az Alapítvány feladata, hogy hozzájáruljon jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez, a témába vágó ismeretek gyarapításával és terjesztésével. Az Alapítványnak különösen az alábbi területekkel kell foglalkoznia:</p> <ul style="list-style-type: none"> – a dolgozók munkafeltételei, – munkaszervezés, különösen munkakörök tervezése, – a munkavállalók bizonyos csoportjaira jellemző problémák, – a környezet fejlesztésének hosszú távú vonatkozásai, – az emberi tevékenységek térbeli és időbeli elosztása. 	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> – Az információ- és tapasztalatszerzés előmozdítása ezeken a területeken, – az egyetemek, tanulmányi és kutatóközpontok és gazdasági és szociális közigazgatási szervek és szervezetek közötti együttműködés támogatása, – tanulmányok készítése vagy készíttetése és segítség nyújtása kísérleti projektek kivitelezéséhez, – a lehető legszorosabb együttműködés a már létező szakosított intézményekkel. 	<p>1. Igazgatótanács</p> <ul style="list-style-type: none"> – Az egyes tagállamok részéről: a kormány egy képviselője, a munkáltatói szervezetek egy képviselője és a szakszervezetek egy képviselője, – a Bizottság három képviselője. <p>2. Igazgató</p> <p>A Bizottság nevezi ki az igazgatótanács által benyújtott jelöltlista alapján, feladata az igazgatótanács döntéseinek végrehajtása és az Alapítvány igazgatása.</p> <p>3. Szakértői bizottság</p> <p>A Bizottság ajánlása alapján a Tanács által kijelölt 15 bizottsági tag véleményeket alakít ki, különösen a munkaprogramról.</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Számvevőszék</p> <p>5. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament</p>	<p>Teljes költségvetés:</p> <p>19,3 millió EUR (18,1 millió EUR),</p> <p>amiből a Közösség hozzájárulása: 98,8 % (99,6%).</p> <p>A személyzet tagjainak száma 2005 decemberében:</p> <p>a létszámtervben szereplő állások száma: 94 (91), ebből betöltve: 82 (74).</p> <p>Egyéb alkalmazottak (kiküldött nemzeti szakértők és ideiglenes alkalmazottak): 12 (16).</p> <p>A teljes létszám: 94 (90) foglalkoztatási terület szerint a következő megoszlásban:</p> <p>operatív feladatok: 54 (53) fő,</p> <p>adminisztratív feladatok: 33 (32) fő,</p> <p>vegyes feladatok: 7 (5) fő.</p>	<p>Életfeltételek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – elemző jelentések az európai életminőségről, – adatbázis az öregedéssel összefüggő kérdések kezeléséről a vállalatoknál, – jelentések a gyermek- és idősgondozás munkaerő-ellátottságáról, – tanulmányok az időszervezésről a munka világában. <p>Munkafeltételek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Európai Munkakörülmények Megfigyelőközpontja (EWCO): tájékoztató cikkek, felmérő jelentések és összehasonlító „témajelentések”), – az EWCO a luxemburgi kormánnyal közösen házigazdája volt az uniós elnökség keretében 2005 júniusában szervezett konferenciának, – éves jelentés az uniós munkakörülményekről, 2004–2005, – terepmunka az európai munkakörülményekről készített negyedik felmérés keretében (a minta 31 ország 30 000 dolgozójából állt). <p>Ipari kapcsolatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Európai Ipari Kapcsolatok Megfigyelőközpontja (EIRO), – jelentések és cikkek terjesztése az EIRonline-on, – különféle jelentések. <p>Európai Változásfigyelő Központ (EMCC):</p> <ul style="list-style-type: none"> – két részletes ágazati tanulmány, – különböző esettanulmányok, – Sector Futures („Iparágak jövője”) c. sorozat hét iparágáról, – szemináriumok szervezése, illetve részvétel. <p>Több szakmai területre kiterjedő projektek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – különböző általános vagy egy országra vonatkozó jelentések. <p>Tájékoztatás és kommunikáció:</p> <ul style="list-style-type: none"> – az Alapítvány 71 konferenciát szervezett, illetve 95 konferencián és szemináriumon vett részt. A fordításokat nem számítva az Alapítvány 178 kiadványt készített és 10 hírlevelet adott ki.

Forrás: az Alapítvány által közölt adatok.

EURÓPAI ALAPÍTVÁNY AZ ÉLET- ÉS MUNKAKÖRÜLMÉNYEK JAVÍTÁSÁÉRT

2. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások													
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszedett bevétel	A kiadások rendeltetése	Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok			pénzügyi év előirányzatai A folyó és az előző				
				bevallalt	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt	fennálló kötelezettség-vállalások	kifizetett	törölt	előirányzatok	vállalt kötelezettség	kifizetett	áthozott	törölt
Közösségi támogatások ⁽¹⁾	19 060	19 060	I. cím Személyi juttatások	8 974	8 971	8 815	157	3	134	127	7	9 108	9 105	8 942	157	10
Egyéb bevételek	220	163	II. cím Működési kiadások	1 382	1 382	875	507	0	503	481	22	1 885	1 885	1 356	507	22
			III. cím Tevékenységi kiadások	8 924	8 922	4 967	3 954	2	2 526	2 484	42	11 450	11 448	7 451	3 954	44
Összesen	19 280	19 223	Összesen	19 280	19 275	14 657	4 618	5	3 163	3 092	71	22 443	22 438	17 749	4 618	76

⁽¹⁾ Az Európai Gazdasági Térségtől kapott támogatásokkal együtt.

3. táblázat

A 2005-ös pénzügyi év eredménykimutatása ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2005
Működési bevételek	
Közösségi támogatások	18 600
Egyéb bevételek/támogatások	366
Összesen (a)	18 966
Működési kiadások	
Személyi juttatások	8 035
Működési kiadások	2 692
Tevékenységi kiadások	8 581
Összesen (b)	19 308
Működési eredmény (c = a - b)	- 342
Egyéb bevételek (d)	0
Egyéb kiadások (e)	9
Gazdasági eredmény (f = c + d - e)	- 351

⁽¹⁾ A 2004-es pénzügyi év adatai nem szerepelnek a táblázatban, mivel azok a számviteli módszerek megváltozása miatt a 2005-ös pénzügyi év adataival nem összehasonlíthatók.

Forrás: Az Alapítványtól származó adatok. A táblázatok az Alapítvány saját éves beszámolójában közölt adatait összegzik.

4. táblázat

2005. december 31-i és 2004. december 31-i mérleg ⁽¹⁾

(1 000 EUR)

	2005	2004
Eszközök		
Befektetett eszközök	2 800	3 121
Forgóeszközök	1 044	1 007
Pénztárak	3 244	1 649
Összesen	7 088	5 777
Források		
Előző évek halmozott eredménye	4 444	4 515
Az év eredménye	- 351	- 71
Rövid lejáratú kötelezettségek	2 995	1 333
Összesen	7 088	5 777

⁽¹⁾ A 2004-es pénzügyi év adatait a 2005-ös év adataival való összehasonlíthatóság érdekében átszámítottuk.

AZ ALAPÍTVÁNY VÁLASZAI

7. A múltban Alapítványunk jelentős erőfeszítéseket tett az áthozatal mértékének csökkentését illetően. Az Alapítvány által végzett munka természetéből adódóan, kihívást jelentő feladatnak számít a megbízható költségvetés-gazdálkodási elvvel való összeegyeztetés, hiszen az megköveteli, hogy az alvállalkozók kifizetésére a megállapodásnak megfelelő mérföldkövek teljesítését megelőzően ne kerülhessen sor.

8. Az Alapítvány és a Bizottság 2006-ban megállapodást kötöttek a probléma természetét és megoldását illetően. Mindegyik fél belátta, hogy az Alapítvány egy esetben sem költött többet a költségvetési hatóság által jóváhagyott összegnél. Az Alapítvány fokozatosan, négy év alatt nullára kívánja csökkenteni a felhalmozódott egyensúlyhiányt.

9. A mérhető célkitűzések és teljesítésük későbbi nyomon követése érdekében, a súlyozott pontrendszertáblázat segítségével az Alapítvány a következő eszközök: egy pénzügyi előrejelzési rendszerhez kapcsolódó projektvezetési rendszer, valamint egy teljesítést ellenőrző rendszer kifejlesztésén dolgozik, melyek 2007-ben kerülnek bevezetésre.

10. Az Alapítvány, a projekttervezetekben és az éves menedzsmenttervben dokumentált kockázatelemzést végez mind a projektek, mind pedig a részlegek szintjén. Az Alapítvány jelenleg egy átfogó, alapítványi szintű kockázatkezelési megoldás kialakításán dolgozik.